



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

**TÜV SÜD-DG-0049.2015.002**

Hersteller: **Equipos Nucleares, S.A., S.M.E.**  
**Avda. Juan Carlos I, 8**  
**ES – 39600 Maliaño (Cantabria)**

Fertigungsstätte(n): **Avda. Juan Carlos I, 8**  
**ES – 39600 Maliaño (Cantabria)**

Überprüfung nach: **AD 2000-Merkblatt HP 0 / EN ISO 3834-2**

Die Firma verfügt über folgende Voraussetzungen:

- Einrichtungen, die eine sachgemäße und dem Stand der Technik entsprechende Herstellung und Prüfung gestatten,
- eine Qualitätssicherung, die eine den Technischen Regeln entsprechende Verarbeitung und Prüfung der Werkstoffe sicherstellt,
- fachkundiges Aufsichts- und Prüfpersonal.

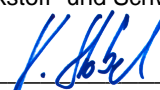
Sie hat damit die schweißtechnischen Voraussetzungen zur Fertigung von Druckgeräten gemäß vorgenannten Regelwerken nachgewiesen. Unabhängig von dieser Bescheinigung sind im Rahmen der Fertigung von Druckgeräten im Geltungsbereich der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU die Verfahrensschritte gemäß dem jeweils gewählten Modul einzuhalten.

Berichtsnummer: 8100402465-19

gültig bis: Oktober 2021

München, 2. Mai 2019

**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

  
Matthias Strobel



EQ2933304

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

**TÜV SÜD-W-0049.2015.002**

Hersteller: **Equipos Nucleares, S.A., S.M.E.**  
**Avda. Juan Carlos I, 8**  
**ES – 39600 Maliaño (Cantabria)**

Fertigungsstätte(n): **Avda. Juan Carlos I, 8**  
**ES – 39600 Maliaño (Cantabria)**

Der oben genannten Hersteller erfüllt die

**umfassenden Qualitätsanforderungen für das  
Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen**

nach

**EN ISO 3834-2**

Auftragsnummer: 8100402465-19

gültig bis: Oktober 2021

München, 2. Mai 2019

**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

  
Matthias Strobel



EQ2933304

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland

Folgender Umfang wird im Rahmen der Überprüfung nach EN ISO 3834-2  
bescheinigt:

<b>Anwendungsbereich:</b>	Druckbehälter, Dampferzeuger und Wärmetauscher Für kerntechnische Anwendungen
<b>Grundwerkstoff(e):</b> (Gruppe(n) nach EN ISO/TR 15608)	- 1.1, 1.2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 21, 22, 23,43
<b>Abmessungen der Bauteile:</b>	Wanddicke bis 390 mm, Länge bis 21 m, max. Ø 6,5 m, max. Stückgewicht 650 t
<b>Schweißprozesse:</b> (Prozessnummern nach EN ISO 4063)	111 Lichtbogenhandschweißen 121 Unterpulverschweißen mit Massivdrahtelektrode  131 Metall-Inertgasschweißen mit Massivdrahtelektrode 135 Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode 136 Metall-Aktivgasschweißen mit metallpulvergefüllter Drahtelektrode 141 Wolfram-Inertgasschweißen mit Massivdraht- oder Massivstabzusatz 142 Wolfram-Inertgasschweißen ohne Schweißzusatz 15 Plasmaschweißen 72 Elektroschlackeschweißen 783 Hubzündungs-Bolzenschweißen mit Keramikring oder Schutzgas
<b>Schweißaufsicht:</b>	Hr. Jose Luis Barreda Argüeso (IWE)
Vertreter:	Hr. Angel Tomás Peña de la Riva (IWT)
<b>Personal für zerstörungsfreie Prüfungen:</b>	Verantwortlich: Hr. Antonio Cabeza Fernandez

Weitere Einzelheiten sind unserem Bericht 8100402465-19 zu entnehmen.

**Bemerkungen:**  
keine



## **Allgemeine Bestimmungen**

Das Ausscheiden oder ein Wechsel einer der genannten Schweiß- und Prüfaufsichtspersonen, Änderungen der Schweiß- und Prüfverfahren oder wesentlicher Teile der hierfür notwendigen betrieblichen Einrichtungen sowie Änderungen der schweißtechnischen Qualitätssicherungsmaßnahmen sind der TÜV SÜD Industrie Service GmbH (nachfolgend: TÜV SÜD) rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Überprüfung im Betrieb veranlaßt. Ebenso ist die dauernde Einstellung der Schweißarbeiten zu melden.

Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, so sind der TÜV SÜD jederzeit unangemeldete Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb vorbehalten.

Diese Bescheinigung kann mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt worden ist, sich geändert haben oder die Auflagen und Bestimmungen dieser Bescheinigung oder des zugehörigen Berichts nicht eingehalten werden.

Sie verliert ihre Gültigkeit beim Ausscheiden der in diesem Zertifikat benannten verantwortlichen Schweißaufsicht.

Die Berechtigung ruht, solange die Firma über die anerkannte verantwortliche Schweißaufsicht nicht verfügt, und ein anerkannter Vertreter nicht vorhanden ist.

Der Antrag auf Erneuerung sollte mindestens 2 Monate vor Ablauf der Gültigkeit an die TÜV SÜD gerichtet werden.

Ungültig gewordene oder widerrufen Bescheinigungen sind der TÜV SÜD umgehend zurückzusenden.

Zu Werbungs- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im Ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.